

DISTRICT ATTORNEY'S OFFICE

地区检察官办公室

\_\_\_\_\_, PENNSYLVANIA \_\_\_\_\_

Phone /电话 : \_\_\_\_\_

DISTRICT ATTORNEY

地区检察官

MAGISTERIAL DISTRICT COURT No. \_\_\_\_\_ of  
\_\_\_\_\_ COUNTY, PENNSYLVANIA

宾夕法尼亚 \_\_\_\_\_ 县

第 \_\_\_\_\_ 号治安地区法院

COMMONWEALTH vs : \_\_\_\_\_

宾夕法尼亚州 对

PROTECTIVE ORDER

保护令

I hereby certify, that on this \_\_\_\_\_ day of  
\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, it is hereby **ORDERED** and  
**DECREED** that a Protective Order is entered under 18 P.S.  
§4954 on behalf of \_\_\_\_\_.

本人证明，于 20\_\_\_\_ 年\_\_\_\_月\_\_\_\_日，法  
庭依据 18 P.S. §4954 条规定为

\_\_\_\_\_ **裁定和判决**  
签发保护令。

It is hereby ordered that the **defendant**,  
\_\_\_\_\_ and all  
members of his immediate family refrain from any contact,  
directly or indirectly, with the above mentioned persons (i.e.  
no telephone contact, no verbal contact, no third party  
contact, no eye contact, no written contact, no physical  
contact, no gesture contact, no sign language contact, and no  
stalking contact) and to refrain from any and all intimidation  
personally or by family and/or friends.

根据本命令，**被告**

\_\_\_\_\_ 及其全部直系亲属不得直接或者间接接触上  
述人员（即不得通过电话、语言、第三方、  
目光、书面、身体、肢体语言、符号语言、  
和潜随等方式）也不得由其本人或者通过其  
家庭成员及/或朋友对上述人员进行恐吓。

\_\_\_\_\_ Judge (法官)

\_\_\_\_\_ Clerk (法务助理)

\_\_\_\_\_ ADA(助理检查官)